
Информация о защите данных и заявление о согласии на участие в научно-исследовательском проекте

Исследование здоровья детей дошкольного возраста «Данные для действий» (Daten für Taten)

Примечание: вся информация об исследовании подробно описана в прилагаемой памятке по исследованию (документ «Информация для участников исследования»). Эта информация является основой для данного заявления о защите данных/о согласии.

С какой целью обрабатываются персональные данные?

Целью научно-исследовательского проекта является выявление факторов, способствующих крепкому здоровью детей. Полученные результаты позволят разработать эффективные меры для укрепления и сохранения здоровья детей. Для разработки конкретных мер нам требуется дополнительная информация. Поэтому мы просим вас принять добровольное участие в опросе для родителей.

Кто отвечает за обработку данных и к кому я могу обратиться?

Анализ данных

Дрезденский технический университет,
медицинский факультет
(Fetscherstraße 74, 01307 Dresden, Германия)

Центр обработки данных

Проф., д. м. н. Андреас Зайдлер, Институт и
поликлиника трудовой и социальной медицины
(Fetscherstraße 74, 01307 Dresden,
эл. почта: arbsozph@mailbox.tu-dresden.de)

Уполномоченный по защите персональных данных:
Christiane.Lotzkat@uniklinikum-dresden.de

Сбор данных обследований и опрос для родителей

Столица земли — Дрезден

Центр сбора данных

Столица земли — Потсдам
Fachbereich Öffentlicher Gesundheitsdienst
Friedrich-Ebert-Str. 79/81
14469 Potsdam,
Эл. почта: Gesunde.Stadt@Rathaus.Potsdam.de

Уполномоченный по защите персональных данных:
datenschutzbeauftragter@dresden.de

На каком правовом основании осуществляется обработка персональных данных?

Правовым основанием для обработки персональных данных является, в частности, §25 Закона о защите данных Бранденбурга (BbgDSG).

Какие персональные данные подлежат обработке?

Для возможности сопоставления данных опроса с данными, полученными при обследовании Вашего ребенка педиатром (обследования в детском саду и при приеме в школу), и дальнейшей связи в случае возникновения дополнительных вопросов осуществляются сбор и обработка персональных данных, таких как полные фамилия и имя, а также адрес.

Как долго обрабатываются/хранятся персональные данные?

Все отличительные признаки (фамилия, адрес и пр.), с помощью которых можно идентифицировать какое-либо лицо, хранят отдельно от данных исследования (данных, полученных из опроса) в течение 10 лет, согласно положениям документа «Надлежащая эпидемиологическая практика», и затем уничтожают.

Каким образом в ходе проведения научно-исследовательского проекта защищают личные данные участников?

Персональные данные (имена и адреса на заявлении о согласии), полученные в ходе опроса, хранятся в центре сбора данных строго отдельно от данных исследования (анкеты в невскрытых конвертах) и/или в электронном виде. В центре сбора данных создают список распределения, который состоит из контактных данных всех участвующих в исследовании детей и присвоенных им порядковых номеров. Данный список недоступен сотрудникам центра обработки данных.

Передаются ли персональные данные третьим лицам?

Все данные, полученные в рамках исследования, используются исключительно в научных целях и не передаются третьим лицам.

Публикуются ли персональные данные?

Результаты исследования публикуются в общепринятом для научной литературы виде. Мы гарантируем, что опубликованная информация не позволит идентифицировать конкретных лиц.

Каковы основные права участников исследования?
1. Добровольность и отзыв согласия согласно ст. 7, абз. 3. Общего регламента по защите данных

Предоставление персональных данных является добровольным. Согласие на обработку персональных данных может быть в любой момент отозвано согласно ст. 7, абз. 3, Общего регламента по защите данных во избежание дальнейшей обработки персональных данных соответствующего лица.

2. Право на информацию (ст. 15 Общего регламента по защите данных)

Участники исследования имеют право в любое время запросить информацию об обработке их персональных данных и о возможных получателях этих данных. Ответ должен быть предоставлен в течение месяца после поступления запроса на предоставление информации.

3. Право на внесение исправлений в данные, удаление данных и ограничение доступа к данным (ст. 16–18 Общего регламента по защите данных)

Участники исследования могут в любое время потребовать у Дрезденского технического университета внести исправления в их персональные данные, удалить их или ограничить их обработку.

4. Право подачи жалобы (ст. 77 Общего регламента по защите данных)

Участники исследования могут в любое время обратиться к уполномоченному по защите персональных данных по городу Дрездену, а также подать жалобу в соответствии со ст. 77 Общего регламента по защите данных в уполномоченный орган надзора, который занимается защитой данных.

Уполномоченный федеральной земли по защите данных и праву на ознакомление с материалами по г. Бранденбургу (Landesbeauftragte für den Datenschutz und für das Recht auf Akteneinsicht Brandenburg)
Stahnsdorfer Damm 77
14532 Kleinmachnow, Германия
Тел.: +49 (0) 33203 356 — 0
Факс: + 49 (0) 33203 356 — 49
Эл. почта: Poststelle@LDA.Brandenburg.de

В случае правопритязания достаточно уведомить центр сбора данных в текстовой форме (письмо, электронное письмо или факс).

<input type="checkbox"/>	<p>Я заявляю о своем согласии на участие в исследовании и подтверждаю, что прочитал (-а) и понял (-а) данную информацию о защите данных, заявление о согласии и информацию об исследовании, кроме того, мне разъяснены все открытые вопросы (при их наличии), касающиеся исследования.</p> <p>В ходе исследования данные из анкеты связываются с данными о моем ребенке, полученными в плановом порядке на основании педиатрического обследования в детском саду и при приеме в школу. Данные обрабатываются в научных целях и без соотнесения с конкретными лицами (псевдонимизировано).</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Настоящим я подтверждаю, что разрешаю связываться со мной в дальнейшем в случае возникновения дополнительных вопросов. Согласие распространяется исключительно на установление контакта, а не на участие в дополнительном опросе. Ваше желание или нежелание в дальнейшем принимать участие в исследовании уточняется в индивидуальном порядке в соответствующее время.</p>

Имя и фамилия ребенка: _____

дата рождения ребенка: ____ . ____ . _____

Ваши имя и фамилия: _____

Место/дата

Подпись